

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Band: 20 (1911)
Heft: 24

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Hurra schon fertig
durch

Persil

das selbsttätige **Waschmittel**

Kennen Sie seine Vorzüge???

Hier sind einige von vielen:

Unerreichte Wirkung: Persil wäscht und bleicht gleichzeitig, entfernt Blut-, Obst-, Tinte-, Cacao-, Rotwein- und andere hartnäckige Flecken, beseitigt den scharfen Geruch der Kinderwäsche und desinfiziert Krankenwäsche!

Einfachste Anwendung: Kein vorheriges Einseifen der Wäsche, kein Reiben und Bürsten, kein Zutun von Seife und Waschpulver erforderlich! Die Wäsche wird eingesetzt (eingeweicht), dann $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{2}$ Stunde in Persillauge gekocht, sorgfältig ausgespült und ist jetzt fertig, blütenweiß, wie auf dem Rasen gebleicht!

Billigster Gebrauch durch Ersparnis an Zeit, Arbeitslohn, Feuerung und sonstigem Waschmaterial, also erhebliche Verbilligung der Washkosten!

Absolute Unschädlichkeit, da vollkommen frei von Chlor und scharfen Stoffen; gibt schöne fette Lauge, die weder das Gewebe noch die Haut angreift!


Probieren Sie und Sie genießen die Vorteile der Millionen, die Persil ständig brauchen. — Erhältlich nur in Original-Paketen.

HENKEL & Co., DÜSSELDORF. Alleinige Fabrikanten auch der weltberühmten

Henkels Bleich-Soda.

Bread'Amour Simhart & Co.

Endlich ein wirklich praktischer Konservendosen-Öffner! Für jede grössere Küche absolut notwendig!



NEU

Dosenöffner
aus der Conservenfabrik Seethal in Seon

Robespierre
In den meisten Kulturstaaten patentl. bez. bzw. angemeld.

Spielend leichte Arbeit. — Keine Metallsplinter im Doseninhalt.
Keine Handverletzungen. — Preis Fr. 20.— (Ue 10409)

Zu beziehen bei der **Conservenfabrik Seethal in Seon (Aargau.)**

Les Jambons désossés

Les plus maigres
Les plus roses
Les meilleurs de tous les Jambons suisses

1085 (Ue 10278)

sont vendus par la **Société Suisse d'Alimentation, Genève.**

Zu verkaufen: Villa

prächtigen gelegen in Hauptstadt der Schweiz, vorzüglich passend als Fremdenpension oder Klinik, 32 Zimmer, modern. Nachfrage unter Chiffre N 213 Y an Haasenstein & Vogler, Bern. 888 (Ue 9060)



Veranda-Garten-Möbel
R. Steiger-Zoller
Bern

Spezialität:
614 (Ue 10027)

ETAT BELGE



Cette ligne est desservie par de splendides paquebots à Turbines, parmi lesquels le "Jan Breydel" et le "Pieter De Coninck", les plus rapides paquebots faisant le service entre l'Angleterre et le Continent et la "Princesse Elisabeth" qui détient longtemps le record mondial de la vitesse. Télégraphie Marconi et service postal à bord de chaque paquebot. 1089

Pour renseignements, guides et prospectus GRATUITS, s'adresser à l'AGENCE DES CHEMINS DE FER DE L'ETAT BELGE, St. Albansgraben No. 1. à GALE.

LONDRES VIA OSTENDE-DOUVRES

Destruction complète des CAFARDS

Poudre J. Siauve st-ÉTIENNE (France)

Ce produit tue infailliblement tous les Cafards (et leurs œufs) quel que soit le degré de la contamination.

Emploi facile, sans danger.

Plus de 2000 références d'hôtels attestant après emploi LA DESTRUCTION ABSOLUE Ue 8310

Canalets
Prix: 1 kg. fr. 8.—; 2 kg. fr. 14.—; 3 kg. fr. 20.—; 6 kg. fr. 38.—

Ue 10825 Garantiert reiner (1088)

Schweizer Alpenrahm

Weltbekannt als Schlagrahm, zu Süß-Speisen u. Glaces

Höchst ausgiebig infolge seines hohen Fettgehaltes

Unentbehrlich für Hotels, Konditoreien und Pâtisseries

Feinstes Aroma - Grösste Haltbarkeit

Zu beziehen in **Dellkatess-Geschäften** oder direkt bei der **Berner-Alpenmilch-Gesellschaft Stalden (Emmenthal, Schweiz).**

Schuster & C^o
St. Gallen und Zürich

Offizieren ihre bewährten Spezialitäten für Hotelbedarf. (Ue 7563) 1456

Teppiche, Läufer
Möbelstoffe

E. Neuhäuser
St. Gall, Suisse

Rideaux
entous genres

Exchantillons sur demande

1068 Ue 9060

Für Hotels!

632 Prima feinste Ue 10888

Emmenthalerkäse

offizieren zu billigsten Preisen **Franz Muther & Sohn** Schüpfheim (Kt. Luzern).



Wer für sein Hotel oder Restaurant eine ausgezeichnete Reklame machen will, lasse seine

Wäsche
besorgen bei der **Waschanstalt Zürich A.-G.** Zürich II. Ue 9070

Pension zu verkaufen

altbestehend, an I. Platze des Lago Maggiore, zu günstigen Bedingungen. Anfragen an G. 98 postlagernd Locarno. 698

Propriété à vendre.

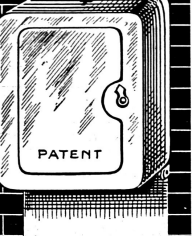
Station de montagne très fréquentée. A proximité immédiate d'un funiculaire. Vue superbe, région Vevy-Montreux. Convientrait pour construction d'un Hôtel-Pension, Chalet, Clinique, etc. Le propriétaire s'intéresserait avec preneur sérieux. Ecrire sous Chiffre U 21523 L à Haasenstein & Vogler, Lausanne. 1027 (Ue 9710)

Pianos électriques & Orchestrions

A. Emch
Montreux

Catalogues gratuits et franco. (Ue 9878) 1005

Unmittelbar am Bahnhof grösster Stadt mit lebhaftem Fremdenverkehr (Eisenbahnknotenpunkt) liegt mein **Hôtel I. Ranges** welches ich besonderer Verhältnisse halber dem Verkauf unterstelle. Mit allem Komfort versehen, gehört mein Haus zu den besten und meistfrequentierten am Platze. Anfragen erbitte unter Chiffre Ue 899 an die Union-Reklame, Annoncen-Expedition, Bern.



PATENT

Onliwon
Bestes & billigstes Closetpapier & Distributeur

Elegant
Praktisch
Sparsam

1000 Blatt
garantiert

Apparat
Fein vernickelt zeigt automatisch den Inhalt an.

Verlangen Sie Prospekt u. Preis bei alleiniger Fabrikanten

Alcock's Paper & LUZERN
(Ue 10660) 1103

Directeur et Directrice

marités, connaissant à fond la confiserie et la restauration, sont demandés pour affaire importante dans principale ville de la Suisse française. Français, allemand et anglais exigés. — Offres écrites avec références sous chiffre U 42695 L à l'Agence Haasenstein & Vogler, Montreux. (Ue 10856) 629

Buchführung

Ordnung und Nachtragen in Rucksicht garantierter Buchführungen, Einrichtung der amerik. Buchhaltung Ue 8902 mit 1408

Geheimebuch, Uebernahme period. Arbeiten, Revisionen, Bilanz-n., Bücherexpertisen R. Münster, Buchexperte, Zürich II

Schreibwaren: 18. - Telegraph No. 9044

Unterstelle mein erstkl. eingerichtetes, altrenommiertes bestflorierendes **HOTEL** (Ue 10854) 631

in herrlicher Lage an einem vielbesuchten schweizer. See unter günstigen Bedingungen dem Verkauf. — Selbstinteressenten belieben fertigen zu richten unter Chiffre Ue 854 an die Union-Reklame, Annon.-Exp., Bern.

Hôtel à vendre

neuvèlement construit, meublé, 50 lits, situé Vallée du Pays d'Enhaut sur la ligne du M. O. B. (Ue 10736) 612

S'adresser à **H. Cottier**, Restaurant des Deux Gares, Lausanne.

Bad-Schwimm-Seife **Savon liège p. Bains**

Finest parfümiert, Rosa oder weiss. Délicieusement parfümé Rose ou blanc. Von untenstehender Grösse. De la grandeur ci-dessous.

Gefü die bewährteste Probe ansetzen. Ein Stück genügt für ein volles Bad. 1099

zu Fr. 25.— die 500 Stück fco., gegen Nachnahme
à Fr. 25.— les 500 morceaux fco., contre Remboursement

Indiquer la couleur désirée. Un morceau suffit pour un bain complet.

Jules Masson, 9 Avenue Druey, Lausanne.

Zu verkaufen
in bester Lage von St. Moritz kleine

Hotel-Pension

25 Betten. Grosse Restaurationsräume, freie, sonnige Zimmer mit neuer Ausstattung. Sommer- und Winterbetrieb. Sich zu wenden unter Chiffre B 1866 Ch an Haasenstein & Vogler, Chur. 888 (Ue 10,550)

Bestes Schweizer Fabrikat

Stahl-Späne



Ue 8903 1496

Unerreicht in Schärfe und Dauerhaftigkeit.



Auf der Höhe

und der Neuzeit entsprechend eingerichtet sind nur solche Hôtels, welche Betten mit Schlaraffia-Obermatratzen haben. Ueberall erhältlich. — Prospekt durch Emil Braus, Zürich IV, Ottikerstr. 11, Ecke Weinbergstr.

Flüssige Toilette-Seife für Seifenspender

feinst aromatisiert, stets homölogisch und flüssig bleibend bei 1 Kilo Fr. 2.75
" 10 " " 7.50
" 15 " " 10.50
" 20 " " 14.00

franko, einschl. Packung und Porto gegen Nachnahme.

Seifenfabrik Rumpf & Cie., Zürich V. 1083 (Ue 10857)

UNION DE JOURNAUX SUISSES

POUR LA PUBLICITE SA

AGENCE DE PUBLICITE

Union-Reclame

BERNE

Publécite dans tous les journaux et périodiques

Projets de Circulaires sans frais!

Saison d'été 1911

Nous invitons M. M. les hôteliers de bien vouloir nous demander nos prix et conditions avant de prendre des dispositions pour leur publicité.

Tél. 3352 - Adr.-télégr.: Unionreclame 11 a

A remettre

Pension tout premier ordre

(25 lits), existe depuis 12 ans. Situation magnifique; très luxueusement meublée; chauffage central et tout le confort moderne. Excellente affaire pour dames. On traite avec 25 à 30 mille francs. Offres sous chiffre 280 A. G., Poste du Stand, Genève. 691

Schwabenland's



1048 Ue 9978

Extrastarke Hotel-Artikel

Allgemeine Lieferanten von **Hotel-Kupfergeschirren** für Kochküche, Pâtisserie, Gardemanger, Kaffeeküche, Office und Keller mit Rand- und Gelenkverstärkung + Pat. 35079.

sind für die Sommersaison in reicher Auswahl am Lager und bestens empfohlen.

Gebrüder Schwabenland, Zürich

BASEL HOTEL STORCHEN

Einziges Haus mit Garten im Zentrum der Stadt. Ruhige Lage. 190 Betten. Moderner Komfort. Prima Küche und Keller. Grosses Café-Restaurant 8 Billards. Vollständig umgebaut und renoviert. — Omnibus. — Tram No. 1. **G. Jaekle, Besitzer.**



TERMINUS HOTEL NIZZA

NICE.

Terminus-Hotel.

Einziges das ganze Jahr geöffnetes Haus 1. Ranges, vis-à-vis dem Hauptbahnhofe. 150 Zimmer und Salons, 25 Appartements mit Privatbad und Toilette. Heisswasserheizung. Vacuum-Cleaner. 1086 Kein Omnibus nötig. Öffentliches Restaurant für Passanten. **Besitzer: Henri Morlock.**

Zweiggeschäfte in Nizza: Hôtel de Berne und Hôtel de Suède.



Massenanzucht von sämtl. Gruppen- u. Teppichbeetpflanzen

Vorrat ca. 500,000 Pflanzen in allen Grössen. Fortwährend grösster Import in tadelloser Ware von **Palmen- und Lorbeerbäumen** Tisch- und Kübeldekorationspflanzen jeder Art **Zirka 1500 Paar prima Lorbeerbäume** zu konkurrenzlosen Preisen. Fortwährend grösste Treiberei von blühenden Dekorationspflanzen und abgeschnittenen Blumen. Besole und zuverlässigste Verpackung bei jeder Jahreszeit. Alle Artikel sind in tausenden abgebar. **C. Baur, Grossversandgärtnerei, Zürich-Albisrieden.** Erstes Geschäft der Schweiz und Süddeutschlands. Telefon 2676. • Telegramm-Adresse: Baugärtnerei, Zürich. • Tramhaltestelle: Albriederstrasse.



Illustrierter Katalog und Preisverzeichnis gratis und franko. Ue 6871

Vorrat ca. 500,000 Pflanzen in allen Grössen. Fortwährend grösster Import in tadelloser Ware von **Palmen- und Lorbeerbäumen** Tisch- und Kübeldekorationspflanzen jeder Art **Zirka 1500 Paar prima Lorbeerbäume** zu konkurrenzlosen Preisen. Fortwährend grösste Treiberei von blühenden Dekorationspflanzen und abgeschnittenen Blumen. Besole und zuverlässigste Verpackung bei jeder Jahreszeit. Alle Artikel sind in tausenden abgebar. **C. Baur, Grossversandgärtnerei, Zürich-Albisrieden.** Erstes Geschäft der Schweiz und Süddeutschlands. Telefon 2676. • Telegramm-Adresse: Baugärtnerei, Zürich. • Tramhaltestelle: Albriederstrasse.

VERLANGEN SIE MUSTER & KOSTENVORANSCHLAG!

Kataloge gratis.

Porzellanfabrik Weiden.
Gebüder Bauscher
i. g. m. b. H.

Filiale Luzern.
Wolgastrasse

WELTBEKANNTE FABRIKATE!

SPEZIALITÄTEN: HOTEL- & RESTAURATIONS SERVICE

FEUERFESTE PORZELLAN-KÜCHGESCHIRRE

„LUZIFER“

1452 (Ue 7639)

Hotel und Pension Schloss Uster
am Greifensee, 476 m. ü. M.

Berühmte Lage, ruhig und vollständig staubfrei, modernster Komfort, Terrasse, Aussichtsturm, prachtvoller Rundblick, prima Küche und Keller. (Ue 10753)

Vollständig renoviert
:: Mässige Preise ::

Neuer Besitzer: **Frau Wwe. Iten-Schnyder.**

Historischer Waffensaal. Gesellschaftssäle für 200 Personen.

WÄSCHEREI-ANLAGEN
WASCHMASCHINEN · CENTRIFUGEN · PLÄTTMASCHINEN

Muldenmangel mit Absaugevorrichtung für Dampf- & Gasheizung

ALLEBMANN & CO. ZÜRICH
(Ue 3347) 1004

ELECTROCARBON A.-G.
(Kt. Zürich) · Niederglatt · (Schweiz)
(Ue 8041) liefert 1498

Kohlenstifte
in jeder Dimension und Länge für

BOGENLAMPEN aller Art.

Eaux Minérales
Vals-Beatrix
Vichy-Genereuse
Contrexeville
Vittel
etc.

Evian-Grottes
Seuls concessionnaires
WOLFER & CO. LAUSANNE
(Ue 143 L) 1022

F. Trümpy, Comestibles, Glarus
offertier:

Bulgaren-Eier per 1000 Stück Fr. 74 ab Buchs. per Kg. Fr. 3.10

Nidel-Kochbutter . . . 3.10

Centrifugen-Tafelbutter . 3.40 ab Glarus. (Ue 9729) 1028

Prager Schinken . . . 3.20 franko jeder Schweizer Talstation.

Zu verkaufen
billig, wegen Aufgabe der Pferdehaltung:

1 Victoriawagen Vis-à-Vis
1 Chaise, 2-4 plätzig
1 Break, 6-8 plätzig.

Alles elegante Wagen in vorzüglichem Zustande. 700

Schwarz & Cie.
Baumwollweberei Solothurn.

Zimmerer's

ZAUBER GLANZPAST EXTRA

Prachtglanz u. Lederkonservierung von höchster Vollendung

CHEM. TECHN. FABRIK
G. Zimmerer, Aarburg.

Preis Fr. 1.50 per Kilo. — Gralstmuster.

Zu verkaufen:
wegen Nichtgebrauch ein transportabler **Staubsaugapparat** sehr vorteilhaft für ein Hotel als Ersatz für eingebaute Einrichtung. Rollbar, hat im Lift Platz. Zum Betrieb nur elektr. Steckanschluss nötig mit Stromverbrauch von 1 Ampère und 500 Volt. (Ue 10546) 582

Ausakt unter Chiffre **Ue 568** durch die **Union-Reklame, Annoncen-Expedition, Bern.**

VERSILBERUNG
von Services aller Art in tadelloser Ausführung

AUG. SCHNEIDER.
GALV. ANSTALT BERN
Stöckernweg 6-8
(Ue 10379) 1032

Wanzen
Schwabenkäfer, Motten, Mäuse etc.

Wer eine gründliche Ausrottung von Ungeziefer ausführen lassen will, wende sich an unterzeichnete Firma. Reelle vertragliche mehrjähr. Garantie. (Ue 10638) 1091

Spezialität in **Ausrottung** der schädlichen und lästigen **Motten in Polstermöbeln.**

Prompter Versand von Mitteln mit Gebrauchsanweisung.

Stroeng reelle u. diskrete Bedienung.

Alttestes, seit 43 Jahren bestehendes Geschäft für Vertilgung von Ungeziefer.

J. Bürgisser
Desinfektionsanstalt
Nachfolger von **A. Egli, Chemiker**
Zürich I
Angustinerstrasse 14.

Wärmwasser- versorgungen
vom Kochherd od. besond. Heizkesseln, Sanitäre Anlagen, Centralheizungen erstellen:

Guggenbühl & Müller, Zürich.
1010 TORRES

BÜTZBLEIBER-ANLAGEN
ELEKTROUHREN-ANLAGEN
TURM-UHREN-ANLAGEN
HAUSTELEPHON-ANLAGEN
HAUSSONNERIE-ANLAGEN

ELEKT. LICHT-ANLAGEN
(Einschl. des elektr. Lichtschaltapparates)

Hasler A.-G.
vormals **Telegraphen-Werkstätte v. G. Hasler**
Bern. Ue 9839

Millionen
Hühner sterben infolge unrichtiger Fütterung und weil sie keine richtigen Futtertröge bekommen. Britische Maschinen haben und bei unrecellen Hühnerern gekauft werden. Allein hilft unser Grätzjubiläumskatalog. Preisliste die jeder Interessent franko erhält. ab. Beste Geflügelbesorgungsquelle. **Argovia Zuchtanstalt (Stühelin), Aarau.**

Akt.-Ges. Kummer & Matter, Aarau (Schweiz)
Spezialfabrik kompl. Kücheneinrichtungen „Das Vollkommenste der heutigen Technik“

Essgeschirrpülmashinen
„SIMPLON“
mit elektrischem Antrieb bilden das bekannteste, beliebteste u. einfachste System und bieten wegen den enormen Vorteilen gegenüber allen anderen Systemen den Ideal auf diesem Gebiete.

No. 1. Apparat für kohlenwasser. Getränke komplett von 260 Fr. ab. Eine Syphonfüllung 1 Lit. ca. 2 Cts. 1 Fl. Limonade 1/2 Lit. ca. 5 Cts. Ue 8913
1 Bad ca. 25 Cts.

No. 2. Bäderapparat kompl. 100 Fr.

Zu verkaufen
grössere und kleinere Hotels mit und ohne Restaurant in Städten und Dörfern, Fremdenzentren, Kurorten etc. im In- und Auslande. Das „Hotel-Office“ in Genf sendet allen Kauflustigen sein „Bulletin“, worin jeder Käufer eine Anzahl ihn interessierende Offerten findet. Bei Anfragen gefl. Antwortmarke beilegen.

UNION SCHWEIZERISCH ZEITUNGEN Sommer-Saison 1911

FORUM ANNONCEN-EXPEDITION
Union-Reklame
BERN

Wir laden die Herren Hoteliers höflichst ein, vor Festlegung Ihrer Reklame-Budgets unsere Preise und Konditionen einzuholen.

Tel. 3352 Tel.-Adr. Unionreklame

Hotel-Inventar-Verkauf.
Wegen Aufgabe des Geschäftes ist die komplette Hotel-einrichtung von **Hotel Hirschen** in Korschach ab 15. September ds. Js. aus freier Hand zu verkaufen und kann solche jederzeit besichtigt werden.
Geft. Anfragen an: **Alb. Hierholzer, Hotel Hirschen, Rorschach.** 676

A. SCHERER SOHN & CO. MEGGEN C. LUZERN

KIRSCH-DESTILLATION

Schweizer. Celluloidwarenfabrik
Kaefer, Moilliet & Co. · Schönbrühl bei Bern
Ehliches Haus in Bellegarde (France)

Spezialitäten für das Hotel- u. Wirtschaftsgewerbe

1. Hygienische Reformtürschloer, mit Kantenstift
Ue 7517

2. Tür- und Zimmeraufschlüssen 1455

3. Reklameplakate und -Hefen aus Similt-Email (abwaschbar) · 4. Zimmer- anzeiger für (abwaschbar) · 5. Tür- und Zimmernummern in allen Größen · 6. Schloß- · Kontroll- · Schlüssel- u. Garbrennummern in allen Größen · 7. Schlüssel für Büchse- und Flaschenhaken · 8. Tafel- und Tischschloßhaken · 9. Hotel- räumen mit auswechselbaren Schildern für Dienst- und Spülkellern · 10. Bier- und Glasentwärtler · 11. Sala-Bildende und Bekleber für verschiedene Zwecke · 12. Schreibmaschinen, mit u. ohne Druck · Reklamarkett. (letz. für Eis etc.)

1. Schweiz. Fadausstellung für das Gastwirtschaftsgewerbe in Bern 1910: Silberne Medaille nebst Diplom

Hôtel-Pension
à céder, à Paris, dans le quartier de la Madeleine. Confort moderne, ascenseur, chauffage central, etc. 35 numéros bien meublés. Beau rez-de-chaussée, comprenant: Bureau, salon, salle à manger avec grande entrée. Clientèle anglaise et américaine.

Net: fr. 30,000.

On traite avec 70,000 francs, y compris le loyer d'avance avec prise de possession au 1er Octobre prochain. Affaire d'avenir pour hôtelier expérimenté.

S'adresser: **Emile Vié, administrateur d'hôtel, 59, rue Richelieu, Paris.** Téléphone: 276. 19. (Ue 10724) 611

Café-Restaurant et Pension
O 519 L. près Lausanne, 800 m. altitude. 584

Belles installations modernes, récemment remis à neuf. 30 chambres, eau de source, électricité, tram et vue splendide. Occasion unique pour jeunes mariés, qui, voulant se faire un avenir, auraient les aptitudes et pourrait fournir des sérieux garanties. Ue 10561

Ecrite sous X 23576 L à Haasenstein & Vogler, Lausanne.

Maison fondée en 1796
Vins fins de Neuchâtel SAMUEL CHATENAY
Propriétaires à Neuchâtel 1129

marque des hôtels de premier ordre

Dépôt à Paris: Fr. Thomi, 41 Rue des Petits Champs.
Dépôt à Londres: J. & R. M^c Cracken, 10 Bush Lane, Cannon Street EC.
Dépôt à New-York: Cusenier Company, 400-402 West 28th Street.

Berndorfer Metallwaaren-Fabrik



Arthur Krupp
Berndorf, P.-Oest.



Schwer verfilberte
Bestecke u. Tafelgeräte
aus Alpaca-Silber.
Rein=Nickel=Kochgeschirre
Kunstbronz.

Niederlage für die Schweiz:
Luzern · 1 Schweizerhofquai 1
«Engländer Hof».
Preislisten frei. 1112

Plus de maladies contagieuses
par l'emploi de

l'Ozonateur.

Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

Indispensable

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades,
Water-Closets, etc.

En usage dans tous les bons hôtels, établissements
publics et maisons bourgeoises.

Nombreuses références.

Agent général: Jean Wäffler, 22 Boulevard Helvétique, Genève.



A. RUTISHAUSER & Co
SCHERZINGEN

SPEZIALITÄT IN REALEN
OSTSCHWEIZER- u. TIROLERWEINEN
BEVORZUGTER LAGEN
IN- u. AUSLÄNDISCHE FLASCHENWEINE

(Ue 101 434)

Resttapeten

= in allen Stückzahlen enorm billig. =
Muster zu Diensten.

Salberg & Cie.

8, Fraumünsterstrasse Zürich Fraumünsterstrasse, 8

HÔTELIERS & RESTAURATEURS.
DURCH DEN VERKAUF VON

BOVRIL

vergrössern Sie sich Ihre Einnahmen. Mit einer
16 Unzen Flasche, die Sie Fr. 7.50 kostet, koennen
45 Tassen eines höchst nahrhaften und wohl-
schmeckenden Getränkes, das im Detailverkauf
30 Centimes per Tasse einbringt, zubereitet werden.
Wegen näherer Angaben wende man sich an

Herrn. Herrn. Madoery, Basel,
Agent der BOVRIL LIMITED, London.

Cacao De Jong.

Seit über 100 Jahren anerkannt
erste holländische Marke.

Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, billig, da sehr
erziehbare, feinstes Aroma. — Höchste Auszeichnungen.
Vertreter: Paul Widemann, Zürich II.



Zu verkaufen:

Schönes Einfamilien-Chalet am Brienzensee

(Bönigen), 4 grössere und 3 kleinere Zimmer, Küche, Waschküche, Bad- und Wassereinrichtung, nebst grossem Garten (ca. 900 m²) mit Pavillon. Herrliche Lage. Coulaute Bedingungen.
Offerten unter Chiffre H 705 R an die Expedition ds. Bl.

Hotel in St. Moritz-Dorf.

Umständlicher wird ein altbekanntes Hotel in St. Moritz-Dorf, in zentraler Lage, mit grossen Restaurationslokalitäten, verkauft. Jahresbetrieb. Komfortabel eingerichtet.
Nähere Auskunft erteilt das Bureau J. Cantieni, St. Moritz-Dorf.

Was in keiner Hotel-Pension fehlen soll
ist ein wirklich tadellos funktionierender
Handfeuer-Löschapparat

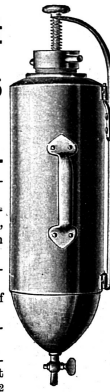
„Perfect“ mit Feuerlöschpulver.

Allen voran steht Künzler's
Patent 43711 Patent!

- „Perfect“ ist der beste, wirksamste und handlichste Feuerlöschapparat,
- „Perfect“ besteht aus starkem Kupfer mit Messing-Armaturen, ohne Schlüssel od. Schläuche,
- „Perfect“ ist abstellbar und vermeidet unnötigen Verbrauch von Löschmaterial,
- „Perfect“ löschet rauchlos, also ohne Rauchentwicklung, schnell und zuverlässig,
- „Perfect“ ist durch einen Schlag auf den Kopf im Betrieb,
- „Perfect-Löschmasse“ ist unübertroffen in Wirksamkeit und Haltbarkeit.

Brand-Zeugnisse stehen in grosser Zahl zur Verfügung. Beweise zu liefern durch Stichproben ist jederzeit gerne bereit (Ue 10870) 1102

A. Künzler, Staad bei Rorschach.



Zu verpachten: Das Bahn-Restaurant Schatzalp in Davos.

Das an der oberen Station Schatzalp der Davosplatz-Schatzalp-Bahn, elektrische Dratselbahn mit Jahresbetrieb, gelegene

Bahn-Restaurant mit ca. 370 Sitzplätzen

ist auf 1. Oktober 1911 zu verpachten. Im Bahnrestaurant Schatzalp werden während des ganzen Jahres an Sonn- und zweiten Festtagen nachmittags von 3—6 Uhr Unterhaltungskonzerte abgehalten und ebenso regelmässig Mittwoch und an ersten Festtagen nachmittags von 1/2 4—6 Uhr Orgel-Ensemble-Konzerte. Die Bahnstatistik zeigt für das Jahr 1910 folgende Durchschnittstagesfrequenzen: an allen Tagen = 301 Personen, pro Sonntag und Festtag = 581 Personen und pro Mittwoch = 329 Personen. Anmeldungen von kautionsfähigen und in Restaurationsfach bewanderten Bewerbern wolle man richten an das Bureau der Schatzalp-Bahn in Davos-Platz, Tobelmühlestrasse 7.

Die Direktion: Ing. C. Wetzel.

SERVIETTEN Leinenimitation

von Fr. 4.50 bis
Fr. 13.- per mille

Schweiz. Verlags-
Druckerei G. Böhm
Basel

Occasion! Occasion!

6 Fremdenschlafzimmer

Hartholz, weiss Emailfarbe, innen Mahagoni, in eleganter und solider Ausführung, bestehend in: 1 Chiffoniere, 1 Toilettekommode mit Inlay und Spiegel, 1 Nachtkästli, 1 Serviettentisch (event. mit oder ohne Bettlade in Holz oder Metall) bei sofortiger Wegnahme billig. Ue 10886 634
Möbelfabrik A. Martin, Zug.

Médecin, porteur du diplôme fédéral, libre pendant la saison d'été, accepterait engagement dans station de montagne. Offres sous B 2920 L à Hassenstein & Vogler, Lausanne. 639 Ue 10955

HONIG

Garantiert echten, reinen Blütenhonig verkaufe per Kg. à Fr. 2.90. 635
Joh. Burkhard, Rüegsauchachen (Emmenthal). Ue 10818

MONTREUX EAU MINÉRALE ALCAINE



EAU DE TABLE PAR EXCELLENCE
1036 Ue 9837

Grand Restaurant à Lausanne 602
cherche Ue 10691

Directeur - Gérant.

Personnes qualifiées seulement peuvent faire offres sous S 12468 L à Hassenstein & Vogler, Lausanne.

Pension Villa MURALTO

sofort zu vermieten.
Anfragen an Herrn Glav. Ventura in Muralto bei Locarno. Ue 10892



Laiterie-Beurrerie Suisse
à RENENS-GARE est la meilleure adresse pour Beurres Centrifuge - Table et Cuisine Frais par n'importe quelle quantité

Vente aux enchères publiques

Grand Hôtel

et de l'Etablissement Thermal

San Salvador

sur la Côte d'Azur, près Hyères (Var), devant le Tribunal civil de Toulon, le 1^{er} Juillet 1911, à 9 heures du matin.

Mise à prix 500,000 fr.

Se renseigner chez M^e Maurel, avoué, boulevard de Strasbourg 7 à Toulon. 706

Hotelfachmann

== gesucht ==

mit langjähriger Erfahrung und guten Referenzen, deutsch, französisch und möglichst italienisch sprechend, zum Vertrieb des Spezialartikels einer hochangesehenen Weltfirma. Aussicht auf vorzügliche Existenz, selbständiges, angenehmes Arbeiten. Offerten von Z. U. 7245 an Rudolf Mosse, Zürich.

Pour Hôtels!

Jeune hôtelier marié, sérieux et capable, connaissant les langues, cherché à s'intéresser comme

Gérant-Directeur

dans une affaire de toute confiance avec 30 à 40 mille francs. Suisse ou à l'Étranger. Sérieuses références. Discrétion absolue. Prière d'adresser les offres sous chiffre H 702 R à l'administration du journal.

Hotel-Direktor.

Selbständiger Leiter eines bedeutenden Sommer-Etablissements, im kaufmännischen und technischen Hotelbetriebe durchaus bewandert und gewissenhaft, sucht entsprechende Tätigkeit für den Winter event. Jahresstelle. Beste Referenzen.

Gefl. Offerten unter Chiffre H 684 R an die Exp. d. Bl.

Junges Ehepaar

in allen Teilen des Hotelbetriebes wohl erfahren und sprachkundig, z. Z. in erstklassigem Hause in Südtalien tätig, sucht **Vertrauensstelle** event. **Direktion** eines kleineren Hotels. Offerten an die Exp. d. Bl. unter Chiffre H 711 R.

Hotel-Direktor.

Schweizer, 30 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit dem Betriebe erstklassiger Hotels durch und durch vertraut, sucht sich auf kommenden Herbst oder Winter zu verändern. Seit Jahren in leitender Stellung in der Schweiz und Ausland. Prima Referenzen zur Verfügung. Jahresstelle bevorzugt. Kautionsfähig. — Gefl. Offerten befördert die Exp. d. Bl. unter Chiffre H 715 R.

Direktion ev. Pacht

Junger, sprachkundiger **Hoteldirektor** sucht als solcher Jahresstelle event. **Pacht** eines mittelgrossen Hauses (Jahresbetrieb) in der Schweiz. Gefl. Offerten unter Chiffre H 704 R an die Exp.

Kupferberg Gold

Feinste deutsche
Champagnermarke
General-Vertreter für die Schweiz:
Otto Gmelin-Zürich

1454 (Ue 1025)



Mappin & Webb Ltd.
Rue de la Paix 4
LAUSANNE
ARGENTERIE DE TABLE
Spécialités pour
Hôtels, Restaurants, etc.
Catalogue gratis
sur demande.

PRINCES PLATE
STERLINS
SILVER

1056 (U 86 L)



Hoehl

Extra Dry

Generalvertreter für die Schweiz: **Adolf Maier, Weissenbühlweg 12, Bern.**
1959 (Ue 1025B)

Plazierungs-Bureau „International“

Eigentum u. in Selbstverwaltung des Internationalen Genfer-Verbandes der Hotel- u. Restaurant-Angestellten

In Genf, 8 Rue de Berne 8 In Zürich, 64 Löwenstrasse 64
Telephon 4602. Telephon 4101.

Telegramm-Adresse für beide Bureaux: „International.“

Dieselben befassen sich mit der Vermittlung von Stellen für gutempfohlenes männliches und weibliches

Hotel-Personal
jedweder Kategorie.

Ue 4421 a 1312



Porzellanfabrik
HOTEL- & GEBRAUCHS- GESCHIRRE
IN WEISS & DEKORIERT

Langenthal A.G.

1499 (Ue 9032)



J. BOLLINGER
Dry Extra-Quality Extra-Quality Brut 1904
Ay-Champagne

Die Qualitäts Marke. Die Marke der Sportmen.

Representant général: **W. H. Elmenhorst, 72 Bahnhofstrasse, Zürich.**

1472 (Ue 8361)

THORNE'S SCOTCH WHISKY

Old Vat No. 4 - Scottish Arms

“As invigorating as the Swiss Air”

General Agency: **W. H. Elmenhorst, 72 Bahnhofstrasse, Zürich.**



Guss- und schmiedeeiserne
Schirm- u. Garderobeständer

neueste Formen und reichhaltigste Auswahl. 1082
Ue 9741

Treppen - Stühle, Fusskratzer, zusammenlegbare Treppen.

Suter-Strehler & Cie.
Zürich.

Staub- und rauchfreie, reine
Waldluft im Zimmer
durch Filozon.
Gratisprospekt erhältlich von Luzerner Teppichreinigungsanstalt in Luzern.
1908 (Ue 1003)

MAISON FONDÉE EN 1829.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION NATIONALE
GENÈVE 1896. MÉDAILLE D'OR



MAULER & CIE
MOTIERS-TRAVERS 1117
(Suisse)



Schürzen, Küchenhandtücher, Gläser, Teller, Office-, Cio-settücher, alles mit waschecht, unverwundlich eingewobenem Namen ihres Etablissements schon bei Bestellung von 180 m. Spezialität nappier Weibernis Leinwand über mit nachschritt schon von 100 m. an. Garantiert nur beste Qualitäten. Referenzen vieler Hotels I. Ranges. 1487 Ue 8792

Müller & Co., Langenthal, Bern.

EXTRACT MONOPOL
Feinste Tafelsauce
bestes Kochhilfsmittel
A. G. MONOPOL
Gutenberg (Kt. Bern)
Ue 8933 1017

Hotel- & Restaurant-Buchführung

Amerikan. System Frisch.
Lehre amerikanische Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbüchlein. Handgarte von Amerikennugschreibern. Garantiert für den Erfolg. Verlangen Sie gratisprospekt. Prima Referenzen. Richte auch selber in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordne vernünftige Bücher. Gehe nach auswärt. 1125 in sämtlicher in Mail auf Lager.

H. Frisch, Buchverleger, Zürich I.

Union Helvetia
in Frankreich
Hauptsitz: Rue de la Sourdière 5, PARIS

Verein der schweizerischen
Hotel - Angestellten
Alters- und Krankenkassenversicherung
Pensionskasse :: Unentgeltliches
Plazierungs-Bureau
Le gérant: J. Schuler.
Dasselbe Bureau in London (England)
17 Frith Street (Shaftesburyavenue)
1018 Le gérant: R. Kipfer. Ue 9660

Wiederversilberung Vernicklung Reparaturen

von Hotelgerätschaften besorgt rasch u. vorteilhaft

Orfèvrerie
Wiskemann

Fabrik und Verkaufsmagazin:
Seefeldstrasse 222
ZÜRICH V.

Telephon 2352. Telephon 2352.
1041 Ue 9021



CEYLINDO TEA
A PERFECT TEA.

8 verschiedene Qualitäten.

In Kisten von 5, 10, 20, 30 oder 50 Kilos.

Zu inclusiven Preisen franco Fracht, Zoll und jeglichen Spesen ins Haus überall hin geliefert.

Man verlange Preise und Gratis Muster.

Alleinige Exporteur
Kearley & Tonge, Ltd.,
Hauptsitz - LONDON: MITRE SQUARE, E.C.

Indische Filiale. CALCUTTA: 10, Government Place.
Ceylon Filiale. COLOMBO: Union Place.
Englische Filiale. 350.

Man richte alle Anfragen an das "Continental Department":
Mitre Square, London, E.C.

1010308 1080

Das Bett der Zukunft

ist Wüthrichs zusammenschiebares Bett. + Patent. Überall praktisch zu verwenden, wo Platzmangel etc. Leichtes Gewicht, leicht transportabel. Wird in verschiedenen Grössen und Qualitäten verfertigt, sowie auch speziell für Kinderbetten. Auch werden zusammenlegbare Matratzen dazu geliefert, beste Qualität.

Zu beziehen durch die Fabrik **Ed. Wüthrich, Clarastrasse 51 Basel,** und **Scheuchzer & Cie., Petersgraben 19, Basel.**

Weinhandlung
Albert Bächler & Cie
Kreuzlingen
GEGRÜNDET 1843

Spezialität:
FEINE OSTSCHWEIZER- & TIROLER-WEINE

GENERALAGENTUREN FÜR DIE SCHWEIZ VON
J. CALVET & CIE. BORDEAUX
FÜR BORDEAUXWEINE
:: BEAUNE - CÔTÉ D'OR ::
FÜR BURGUNDERWEINE
: COGNAC :
FÜR COGNAC

HERM. TRAPET, BONN/RHEIN
FÜR RHEIN- & MOSEL-WEINE.

Molletons laine, molletons cotton, feutres sans fin et sangles

en toutes largeurs, pour sécheuses-repassouses des diverses constructions, ainsi que toutes les applications de repassage.

Dollfus & Noack, s. à r. L.
à Mulhouse (Alsace). Ue 8911
1493